

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

### 1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

- **Identification de la substance ou de la préparation**
- **Nom du produit:** *PORTA 79-04 Spray protection soudure*
- **Emploi de la substance / de la préparation** *Matériel d'aide pour usinage des métaux*
- **Producteur/fournisseur:**  
*SODITEC Sárl*  
*24, Rue Joseph Marie Jacquard - BP 40180*  
*F-67400 Illkirch*  
*Tel. ++33 (0)388552940*
- **Service chargé des renseignements:** *Tel. ++33 (0)388552940*
- **Renseignements en cas d'urgence:**  
*ORFILA (Information- I.N.F.S.)*  
*0033(0)145425959*

### 2 Identification des dangers

- **Principaux dangers:**



*F+ Extrêmement inflammable*

- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**

*Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.*

*Attention! Récipient sous pression.*

*R 12 Extrêmement inflammable.*

*Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.*

*Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.*

*Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.*

*Conserver hors de la portée des enfants.*

- **Système de classification:**

*La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.*

### 3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique**
- **Description:** *Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.*

- **Composants dangereux:**

CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butane	F+; R 12	50-100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propane	F+; R 12	10-25%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2	isobutane	F+; R 12	2,5-10%

- **Indications complémentaires:** *Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.*

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

**Nom du produit: PORTA 79-04 Spray protection soudure**

(suite de la page 1)

### 4 Premiers secours

· **Remarques générales:**

*Amener les sujets à l'air frais.*

*Ne pas laisser les sujets sans surveillance.*

· **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

· **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.

· **Après contact avec les yeux:**

*Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.*

· **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

· **Moyens d'extinction:**

*CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.*

· **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit

· **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

· **Autres indications** Refroidir les récipients en danger en pulvérisant de l'eau.

### 6 Mesures à prendre en cas de rejet accidentel

· **Les précautions individuelles:** Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

· **Mesures pour la protection de l'environnement:**

*Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.*

· **Méthodes de nettoyage/récupération:**

*Assurer une aération suffisante.*

*Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).*

### 7 Manipulation et stockage

· **Manipulation:**

· **Précautions à prendre pour la manipulation:**

*Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.*

*Ouvrir et manipuler les récipients avec précaution.*

· **Préventions des incendies et des explosions:**

*Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.*

*Récipient sous pression: A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C (par exemple, aux lampes à incandescence). Ne pas percer ou brûler, même après usage.*

*Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.*

· **Stockage:**

· **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

*Stocker dans un endroit frais.*

*Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.*

· **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

· **Autres indications sur les conditions de stockage:**

*Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.*

*Protéger de la forte chaleur et du rayonnement direct du soleil.*

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

**Nom du produit:** PORTA 79-04 Spray protection soudure

(suite de la page 2)

· **Température de stockage recommandée:** 15 - 35°C, max. 50°C

### 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

· **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**106-97-8 butane**

VME (France)	1900 mg/m <sup>3</sup> , 800 ppm
--------------	----------------------------------

· **Remarques supplémentaires:**

Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.

· **Equipement de protection individuel:**

· **Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

· **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire si la pièce dispose d'une bonne ventilation.

· **Protection des mains:**

· **Matériau des gants** En cas de contamination: gants en nitrile (EN 374 ;0,4 mm; perméation >480min)

· **Temps de pénétration du matériau des gants** > 480 min

### 9 Propriétés physiques et chimiques

· **Indications générales**

<b>Forme:</b>	Aérosol
<b>Couleur:</b>	Incolore
<b>Odeur:</b>	Caractéristique

· **Changement d'état**

**Point de fusion:** Non déterminé.

**Point d'ébullition:** -44°C

· **Point d'inflammation:** Non applicable, s'agissant d'un aérosol.

· **Température d'inflammation:** 365°C

· **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· **Danger d'explosion:** Risque d'explosion a une temperature > 50°C. En usage la formation de mélanges explosives avec air est possible

· **Limites d'explosion:**

**Inférieure:** 1,5 Vol %

**Supérieure:** 10,9 Vol %

**Pression (20°C)** 3,0 - 4,8 bar

· **Densité à 20°C:** 0,575 g/cm<sup>3</sup>

· **Solubilité dans/miscibilité avec**

**l'eau:** Pas ou peu miscible

· **Teneur en solvants:**

**Solvants organiques:** 0,0 %

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

**Nom du produit:** PORTA 79-04 Spray protection soudure

(suite de la page 3)

· **Autres indications** Les vapeurs sont plus lourdes que l'air.

### 10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Risque d'explosion par échauffement >50°C.
- **Réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus
- **Indications complémentaires:** durée de stockage jusqu'à 24 mois.

### 11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.

### 12 Informations écologiques

- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

### 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:**  
aérosols vides: recyclage  
aérosols non-vides: à éliminer avec déchets spéciaux

· **Catalogue européen des déchets**

16 00 00	DÉCHETS NON DÉCRITS AILLEURS DANS LA LISTE
16 05 00	gaz en récipients à pression et produits chimiques mis au rebut
16 05 04	gaz en récipients à pression (y compris les halons) contenant des substances dangereuses

- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

(suite page 5)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

**Nom du produit: PORTA 79-04 Spray protection soudure**

(suite de la page 4)

### 14 Informations relatives au transport

· **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



· **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5F Gaz.  
 · **Indice Kemler:** 23  
 · **No ONU:** 1950  
 · **Groupe d'emballage:** -  
 · **Etiquette de danger:** 2.1  
 · **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS  
 · **Remarques:** Quantité limitée (LQ2); Marque cartonnage: UN 1950 (rhombe)  
 Mentionner au document transport: mode de transport suivant le chapitre 3.4 ADR

· **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



· **Classe IMDG:** 2.1  
 · **No ONU:** 1950  
 · **Label:** 2.1  
 · **Groupe d'emballage:** -  
 · **No EMS:** F-D,S-U  
 · **Marine Pollutant:** Non  
 · **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

· **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



· **Classe ICAO/IATA:** 2.1  
 · **No ID ONU:** 1950  
 · **Label:** 2.1  
 · **Groupe d'emballage:** -  
 · **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, inflammable

### 15 Informations réglementaires

· **Marquage selon les directives CEE:**

Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV" = la Réglementation sur les Produits dangereux.

· **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**

F+ Extrêmement inflammable

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 04.12.2007

Révision: 04.12.2007

**Nom du produit: PORTA 79-04 Spray protection soudure**

(suite de la page 5)

**· Phrases R:**

12 Extrêmement inflammable.

**· Phrases S:**

23 Ne pas respirer la vapeur/l'aérosol.

24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.

35 Ne se débarrasser de ce produit et de son récipient qu'en prenant toutes les précautions d'usage.

51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.

**· Identification particulière de certaines préparations:**

Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.

Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

Conserver hors de la portée des enfants.

**· Prescriptions nationales:****· Indications sur les restrictions de travail:**

Respecter les limitations d'emploi pour les jeunes.

Respecter les limitations d'emploi pour les femmes enceintes et pour celles qui allaitent.

### 16 Autres données

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

**· Phrases R importantes:**

12 Extrêmement inflammable.